



## Gemeindevorstandssitzung vom 1. Mai 2019

---

**Anwesend:** Zegg Walter, Gemeindepräsident (Vorsitz)  
Davaz Cla, Vizepräsident  
Jenal Karl, Vorstandsmitglied

---

### **Auftragsvergabe Quellkartierung**

An der Sitzung vom 23. April 2019 hat der Gemeindevorstand den Auftrag für die Erarbeitung eines Ersatzmassnahmenkonzeptes an die Firma ARINAS environment AG vergeben. Gleichzeitig hat der Vorstand beschlossen, dass noch weitere Abklärungen bezüglich der Quellkartierung getätigt werden und der entsprechende Auftrag dann zu einem späteren Zeitpunkt vergeben wird.

Mittlerweile hat Gemeindevorstand Karl Jenal-Danner die Abklärungen bezüglich Quellkartierung vorgenommen.

Auf Gebiet der Gemeinde Samnaun sind rund 500 Quellen bekannt. Mit der Kartierung werden die bereits bekannten und inventarisierten Quellen aufgenommen, unabhängig davon, ob eine Quelle geschützt ist oder nicht.

Das Amt für Natur und Umwelt (ANU) verfügt bereits über die entsprechenden Daten.

Wenn im Einflussbereich einer Quelle ein Projekt umgesetzt werden soll, muss eine Kartierung gemacht werden. Wenn die Quellen bereits zum jetzigen Zeitpunkt kartiert werden, kann das ANU bei Bedarf darauf zurückgreifen.

Der Gemeindevorstand beschliesst, den Auftrag für die Quellkartierung an die Pro Terra Engiadina zu vergeben, weil momentan die Arbeiten über ein Projekt vom ANU abgerechnet werden können und für die Gemeinde keine Kosten entstehen.

### **Mountainbikeprojekt "TRAI(L)S VALS"**

An der Präsidentenkonferenz vom 3. Mai 2018 wurde der Masterplan «TRAI(L)S VALS» mit der Aufforderung genehmigt, die konzeptionellen Grundlagen für die Umsetzung des Masterplans mit besonderer Berücksichtigung festgelegter Punkte im Detail auszuarbeiten. Gemäss Beschluss der Präsidentenkonferenz wird keine zentrale Trägerschaft gebildet, sondern jede Gemeinde übernimmt selbst die Trägerschaft für die Aktivitäten auf ihrem Gemeindegebiet. Der Lenkungsausschuss soll die Gesamtprojektkoordination übernehmen. Im strategischen Lenkungsausschuss sollen die Gemeinden und die Bergbahnen je ein Mitglied delegieren.

Der Gemeindevorstand Samnaun hat beschlossen, von Seiten der Gemeinde Samnaun Gemeindevizepräsident Cla Davaz in den Lenkungsausschuss zu delegieren.

Am 24. April 2019 fand die erste Sitzung des Lenkungsausschusses statt. Niculin Meyer wurde als Präsident des Lenkungsausschusses bestimmt. Philipp Gunzinger wird die Arbeit zukünftig punktuell unterstützen.

Die entsprechende Aktennotiz der Sitzung liegt vor.

Wie der Aktennotiz zu entnehmen ist, ist der Planungsstand in den einzelnen Gemeinden und bei den Bergbahnen sehr unterschiedlich. Die Planungen und Umsetzungen werden Jahre dauern. Jede Gemeinde soll auf der Basis des Konzeptes ihre Hausaufgaben erledigen.

In Samnaun sind vorab die Information und das Gespräch mit dem Gemeinderat, der Tourismuskommission und der Alpgenossenschaft zu führen.

Der Gemeindevorstand nimmt die Aktennotiz zur Kenntnis.

## **Sanierung Schiessanlagen Samnaun, Auftragsvergabe**

Mit Schreiben vom Oktober 2016 hat das Amt für Natur und Umwelt (ANU) mitgeteilt, dass sämtliche Schiessstände, deren Kugelfang Grundwasser, Gewässer oder Boden gefährden, bis spätestens Ende 2020 saniert und mit einem künstlichen Kugelfangsystem (KKF) ausgerüstet werden müssen, um zukünftige Kontaminationen von Boden und Grundwasser mit Schwermetallen durch das Schiessen zu verhindern. In Samnaun sind der 300 m Scheibenstand und der 100 m Scheibenstand betroffen.

Die bestehenden Kugelfänge sind fach- und umweltgerecht zu entsorgen.

Als Eigentümerin von Schiessanlagen und als Vollzugsbehörde des Lärmschutzrechts sind die Gemeinden verpflichtet, die Lärm- wie auch die Altlastensanierung umzusetzen. Wenn die Sanierung bis Ende 2020 abgeschlossen ist, werden von Bund und Kanton Subventionen entrichtet. Voraussetzung für die Subventionierung ist ein Augenschein mit dem ANU, welches zusammen mit einem Geologen eine Beurteilung der Situation vornimmt und einen Sanierungsvorschlag erstellt. Dieser Augenschein fand bereits am 18. Mai 2017 statt.

Vom ANU wurde in der Zwischenzeit auch die Lärmsituation der Schiessanlagen genauer untersucht. Die Überprüfung der geografischen Lagebeurteilung der Anlage in Bezug zum Siedlungsgebiet ergab, dass eine Grenzwertüberschreitung durch den Betrieb der Schiessanlagen auf dem Gemeindegebiet von Samnaun unwahrscheinlich ist. Ohne weitere Untersuchungen kann davon ausgegangen werden, dass keine Massnahmen erforderlich sind.

Als Grundlage für die Erarbeitung des konkreten Sanierungsprojektes soll eine XRF-Detaillkartierung (Röntgenfluoreszenzanalyse) dienen. Basierend darauf werden die zu entsorgenden Kubaturen abgeschätzt. Im Rahmen des Sanierungsprojektes werden anschliessend die Entsorgungswege für den belasteten Aushub aufgezeigt und es wird ein detaillierter Kostenvoranschlag für die Sanierungsarbeiten zusammengestellt. Auf der Grundlage des Projekts werden die Sanierungsarbeiten ausgeschrieben.

Abschliessend wird pro Standort der Sanierungsnachweis für das ANU erbracht.

Anschaffung und Installation künstlicher Kugelfangsysteme sind nicht Teil des Sanierungsprojektes, sondern müssen nach Durchführung eines BAB-Verfahrens durch die Gemeinde getätigt werden.

Der Gemeindevorstand hat für die technische Untersuchung (XRF-Detailkartierung), Projektierung, Ausführungsbegleitung und Schlussdokumentation der Sanierung Offerten eingeholt. Es liegen folgende Angebote vor (Kostendach):

Baugeologie und Geo-Bau Labor AG, Chur	CHF 22'738.00 inkl. MwSt.
CSD Ingenieure AG, Thusis	CHF 22'897.00 inkl. MwSt.

Die Projektierung soll im Laufe vom Sommer 2019 erfolgen und die Sanierung im Herbst 2020 umgesetzt werden.

Der Gemeindevorstand hat die Präsidenten vom Jägerverein Samnaun und vom Schiessverein Samnaun bereits über die weiteren Schritte informiert.

Weiter hat der Gemeindevorstand Kontakt mit der Firma RUAG Environment aufgenommen. Die RUAG hat im Auftrag des Bundesamtes für Umwelt verschiedene Kugelfangsysteme in Bezug auf Technik und Kosten beurteilt. Die Investitionskosten für ein geschlossenes System werden von der RUAG auf CHF 39'300.00 geschätzt (jährliche Belastung bei einer Amortisation auf 20 Jahre = CHF 1'965.00).

Der Gemeindevorstand beschliesst, den Auftrag für die technische Untersuchung inkl. Projektierung, Ausführungsbegleitung und Schlussdokumentation der Sanierung an die Firma Baugeologie und Geo-Bau Labor AG, Chur, zu vergeben. Die Kosten betragen gemäss Offerte CHF 22'738.00 (Kostendach, inkl. MwSt.).

## **Ferienspass 2019 Pro Juventute Unterengadin, Beitragsgesuch**

Mit Schreiben vom 18. April 2019 teilt die Pro Juventute Unterengadin mit, dass in der Zeit vom 30. Juni 2019 bis 21. Juli 2019 zum 25. Mal der Ferienspass durchgeführt wird. Die Idee, die Schulferien mit diesem Angebot zu bereichern, habe sich gut bewährt und werde von vielen Eltern und Kindern sehr geschätzt.

Im Rahmen vom Ferienspass 2018 konnten gemäss Schreiben 102 verschiedene Kurse angeboten werden, welche von ca. 350 Kindern besucht wurde.

Wie die Pro Juventute Unterengadin mitteilt, bemüht sie sich, auch im 2019 wieder Kurse in Samnaun anzubieten.

Gemäss Schreiben kann das Angebot nur mit den Einnahmen der Markenverkäufe nicht finanziert werden. Die Kursgebühren sind tief gehalten, damit möglichst viele Kinder von diesem Angebot profitieren können.

Die Pro Juventute Unterengadin ersucht die Gemeinde um einen finanziellen Beitrag für den Ferienspass 2019.

Der Gemeindevorstand hat das Gesuch der Pro Juventute Unterengadin geprüft.

Er beschliesst, den Ferienspass im 2019 im Rahmen der Vorjahre mit einem Beitrag von CHF 1'000.00 zu unterstützen.

In Samnaun findet u.a. wieder das Ferienspass-Angebot «Waldolympiade» statt. Dieses wird mit Arbeiten des Forst-/Werkdienstes der Gemeinde unterstützt.

### **Umrüstung Sat-TV-Anlage Gemeindehaus, Auftragsvergabe**

Da die Schweizer TV-Sender in Zukunft nur noch über SAT oder Telefon empfangen werden können, muss die bestehende Sat-Anlage im Gemeindehaus umgerüstet werden.

Die Kosten betragen gemäss Angaben vom EW Samnaun zwischen CHF 200.00 bis CHF 300.00.

Der Liegenschaftsverantwortliche der Gemeinde, Claudio Prinz, beantragt, die Umrüstung für die beiden Wohnungen im Gemeindehaus durch das EW auf Kosten der Gemeinde vornehmen zu lassen. In anderen Wohnliegenschaften der Gemeinde wurde die Umrüstung auch durch die Gemeinde vorgenommen.

Der Gemeindevorstand beschliesst, die bestehende Sat-Anlage im Gemeindehaus umrüsten zu lassen, damit auch künftig die Schweizer TV-Sender empfangen werden können.

Der entsprechende Auftrag wird an das EW Samnaun vergeben. Die Kosten betragen maximal CHF 300.00.

### **Bestellung Heizöl für Gemeindeliegenschaften**

Für die Gemeindeliegenschaften Sennerei (6'000 Liter), Survia (10'000 Liter) und ARA (4'000 Liter) müssen insgesamt 20'000 Liter Heizöl bestellt werden. Wie üblich hat der Liegenschaftsverwalter der Gemeinde, Claudio Prinz, die Heizölhändler in Samnaun schriftlich um ein Angebot gebeten.

Es liegen folgende Offerten vor:

Interzegg AG	CHF 0.6420/Liter
Jenal AG Transporte und Garage	kein Angebot eingereicht
R + M Transporte AG	kein Angebot eingereicht

Aufgrund der vorliegenden Offerte bestellt der Gemeindevorstand 20'000 Liter Heizöl für die Gemeindeliegenschaften Sennerei, Survia und ARA für CHF 0.6420 pro Liter beim einzigen Anbieter, der Interzegg AG.

## **Publikation Familienförderungsbeiträge 2018/2019**

Für Familien mit Kindern sind gemäss Art. 8ff vom Förderungsgesetz der Gemeinde Samnaun Familienförderungsbeiträge vorgesehen. Eltern mit Wohnsitz in Samnaun, deren Kinder ebenfalls Wohnsitz in der Gemeinde Samnaun haben, haben Anspruch auf diese Beiträge.

Der Familienförderungsbeitrag wird für das Schul- respektive Ausbildungsjahr 2018/2019 ausbezahlt. Für Kinder bis 16 Jahre beträgt er CHF 1'000.00 pro Kind/Jahr und für Jugendliche in Ausbildung CHF 2'000.00 pro Kind/Jahr (bis zum vollendeten 25. Lebensjahr).

Für Kinder bis zum 16. Altersjahr muss kein Gesuch eingereicht werden.

Für Jugendliche in Ausbildung ist ein entsprechendes Gesuch mit den erforderlichen Unterlagen (Schul- bzw. Immatrikulationsbestätigung, Lehrvertrag, Ausbildungsvertrag) bis spätestens 12. Juli 2019 beim Finanzamt der Gemeinde Samnaun einzureichen.

Der Anspruch auf einen Beitrag verfällt für nicht eingereichte Gesuche.

Die Gesuchsformulare können auf der Gemeindekanzlei bezogen werden oder stehen auf der Homepage der Gemeinde zur Verfügung.

Die Familienförderungsbeiträge werden im August 2019 ausbezahlt. Die Publikation bezüglich Gesuchstellung erfolgt am Schwarzen Brett sowie auf der Gemeindehomepage.

## **Altkleidersammlung**

Jeweils am 1. Freitag im Juni und am 1. Freitag im November finden in Samnaun Altkleidersammlungen statt.

Die nächste Altkleidersammlung ist am 7. Juni 2019.

Altkleider können in den Altkleidersammelsäcken, welche kostenlos bei der ARA und auf der Gemeindekanzlei bezogen werden können, in der Zeit von 09.00 Uhr – 12.00 Uhr bei der ARA abgegeben werden.

Samnaun, 08.05.2019/sp